

02-18/8/2015

JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. május 26. (kedd) napján 15:30 órakor
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 6. nyilvános rendes ülésén.**

Jelen vannak: **Nagyné Trzcinska Renata** elnök
Danka Zoltán elnök-helyettes

Távól maradt: Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: Dr. Kecskeméti László jogász

Nagyné Trzcinska Renata

Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Nagyné Trzcinska Renata

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Danka Zoltán képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Danka Zoltán

Elfogadja a jelölést

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel Danka Zoltán jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Danka Zoltán személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 40/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy Danka Zoltán személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

1. Gyereknapi

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Anyák napja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

4. Lengyel nemzetiségi tanárképzések támogatása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 41/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 6. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Gyereknep

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Anyák napja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

4. Lengyel nemzetiségi tanárképzések támogatása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

1. Napirendi pont

Gyermeknap

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 42/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bem József Kulturális Egyesület és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. május 30-án közösen nyílt rendezvényen rendezi meg az ez évi gyermeknapot. A gyermeknapra szánt összeg nettó 15 e Ft reprezentációs költségekre (étel szendvics vagy fornetti, gyümölcs, gyümölcsle, sütemény, csoki szeletek, fagylalt). Kifizetése Utólagos elszámolással, számla ellenében, amelynek forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzat 15 e Ft összegig, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzat 7,7 e Ft összegig, valamint a dologi kiadások áfa előirányzata 4 e Ft összegig.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. június 15.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

2. Napirendi pont

Anyák napja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 43/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. június 30-ig megrendezi a 2015. évi anyák napi ünnepséget. Az ünnepségen zenével, állófogadással anyák napi versekkel köszöntjük az édesanyákat. Erre a rendezvényre, reprezentációs költség 20 e Ft +6,5 eFt EHO, 4 eFt SZJA, virágcsokorra 5 e Ft és taxi szállítási díjra 5 e Ft költség. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete

a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata. Utólagos elszámolással, számla ellenében.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. június 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

3. Napirendi pont

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 44/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre zenelejátst, vásárol 50 e Ft összeghatárig, valamint kanalakat, üvegtálat 15 e Ft összeghatárig. Kifizetése számla ellenében utólagos elszámolással. Forrása 9 e Ft erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2014. évi feladatalapú állami támogatás, 56 e Ft erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2013. évi pénzmaradvány, fedezete a beruházások, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. szeptember 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

4. Napirendi pont

Lengyel nemzetiségi tanárképzések támogatása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 45/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 20 e Ft keretösszeggel támogatja az ELTE Lengyel Filológiai Tanszékén /1088. Budapest, Múzeum krt. 4/D./ alatt folyó lengyel nyelv és irodalom oktatásának és lengyel tanárképzést. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülré.

2. Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetését átcsoportosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.

- szakmai szolgáltatás előirányzatáról -20 eFt,

- működési célú támogatások államháztartáson belülré előirányzatára +20 eFt.

3. felkéri az elnököt az 1 pont szerinti támogatási szerződés megkötésére.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

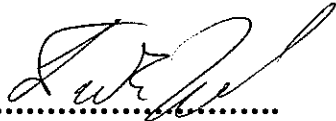
Határidő: 2015. szeptember 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 18:30 bezárja.

Budapest, 2015. május 26.




.....
jegyzőkönyv hitelesítő


.....
elnök


Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta



Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat

Jelenléti Ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
**6. (rendes) testületi üléséről, amelynek időpontja:
2015. május 26. (kedd) 15.30 óra**

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Danka Zoltán

Danka Zoltán

3. Dr. Várnai Dorota Izabela

Távol maradt

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Kecskeméti László

Dr. Kecskeméti László

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Gyermeknap

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 26. napján
6. rendes ülés 1.) napirendi pontja

Nagyné Trzcinska Renata elnök tájékoztatja a testület tagjait, hogy 2015. május 30-án a Bem József Kulturális Egyesület és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat közösen rendezi az ez évi gyermeknapot. A nyílt rendezvényen a lengyel óvodások vesznek részt a magyarországi lengyel óvodából. A kirándulás és a lengyel óvoda fő célja a kisgyerekek lengyel nyelv tanulása. Már egy éves kortól iskolás korig járnak oda a gyerekek. Ellátogatunk a Tarzan parkba ahol közös játék és piknikezéssel (étel szendvics vagy fornetti, gyümölcs, gyümölcsle, sütemény, csoki szeletek, fagylalt). köszöntjük a gyerekeket. Ehhez a nyílt rendezvényhez Önkormányzatunk nettó 15 e Ft-al járul hozzá, amelynek kifizetése utólagos elszámolással számla ellenében történik. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzata.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

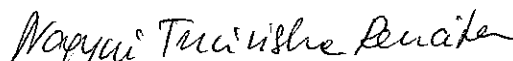
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 42/2015.(V.26.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bem József Kulturális Egyesület és a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. május 30-án közösen nyílt rendezvényen rendezi meg az ez évi gyermeknapot. A gyermeknapra szánt összeg nettó 15 e Ft reprezentációs költségekre (étel szendvics vagy fornetti, gyümölcs, gyümölcsle, sütemény, csoki szeletek, fagylalt). Kifizetése Utólagos elszámolással, számla ellenében, amelynek forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások előirányzat 15 e Ft összegig, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzat 7,7 e Ft összegig, valamint a dologi kiadások előirányzata 4 e Ft összegig.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. június 15.

Budapest, 2015. május 12.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati*
*javaslat alapján***
JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Anyák napja

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 26. napján
6. rendes ülés 2.) napirendi pontja

Nagyné Trzcinska Renata elnök tájékoztatja a testület tagjait, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. június 10-ig rendezi meg az anyák napját, amelynek helyszíne a 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája. A rendezvényen zene, állófogadás, beszélgetés és anyák napi versekkel köszöntjük az édesanyákat. Erre a rendezvényre, 20 eFt reprezentáció, hozzá a járulék 6,5 eFt EHO, 4 eFt SZJA, virágcsokorra 5 e Ft és 5 e Ft taxi költség merül fel. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

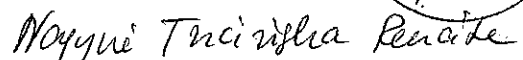
Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. június 30-ig megrendezi a 2015. évi anyák napi ünnepséget. Az ünnepségen zenével, állófogadással anyák napi versekkel köszöntjük az édesanyákat. Erre a rendezvényre, reprezentációs költség 20 e ft +6,5 eFt EHO, 4 eFt SZJA, virágcsokorra 5 e Ft és taxi szállítási díjra 5 e Ft költség. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok, valamint a dologi kiadások előirányzata. Utólagos elszámolással, számla ellenében.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. június 30.

Budapest, 2015. május 12.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján***

JOGI KONTROLL:

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 26. napján
6. rendes ülés 3.) napirendi pontja

Nagyné Trzcinska Renata elnök tájékoztatja a testület tagjait, hogy szükségessé vált a zenelejátszó beszerzése, tekintettel arra, hogy a Nemzetiségi Önkormányzati irodában több alkalommal tartunk összejöveteleket, rendezvényeket és találkozásokat. Ezekre a rendezvényekre zene hallgatás céljából szeretnénk vásárolni egy zenelejátszót, 50 e Ft összeghatárig. Üveg tálakat szeretném vásárolni és kanalakat összesen 15 000 Ft-ig.

Forrása 9 eFt erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2014. évi feladatalapú állami támogatás, 41 eFt erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2013. évi pénzmaradvány, fedezete a beruházások előirányzata.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat


A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat irodájában tartott összejövetelekre zenelejátszót, vásárol 50 e Ft összeghatárig, valamint kanalakat, üvegtálakat 15 e Ft összeghatárig. Kifizetése számla ellenében utólagos elszámolással. Forrása 9 e Ft erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2014. évi feladatalapú állami támogatás, 56 e Ft erejéig a 2014. évi pénzmaradványon belül a 2013. évi pénzmaradvány, fedezete a beruházások, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2015. szeptember 30.



Budapest, 2015. május 12.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata
elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján*
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Lengyel nemzetiségi tanárképzések támogatása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. május 26. napján
6. rendes ülés 4.) napirendi pontja

Nagyné Trzcinska Renata elnök tájékoztatja a testület tagjait, hogy az ELTE Lengyel Filológiai Tanszékén folyó lengyel nyelv és irodalom oktatásának és lengyel tanárképzést szeretnének támogatni 20 e Ft keretösszeggel.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

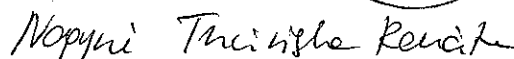
A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 20 e Ft keretösszeggel támogatja az ELTE Lengyel Filológiai Tanszékén /1088. Budapest, Múzeum krt. 4/D./ alatt folyó lengyel nyelv és irodalom oktatásának és lengyel tanárképzést. Forrása a 2015. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatások államháztartáson belülre.
2. Az 1. pontban foglaltak miatt a 2015. évi költségvetését átcsoportosítja, melyet részleteiben az 1. sz. melléklet tartalmaz.
 - szakmai szolgáltatás előirányzatáról -20 eFt,
 - működési célú támogatások államháztartáson belülre előirányzatára +20 eFt.
3. felkéri az elnököt az 1 pont szerinti támogatási szerződés megkötésére.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2015. november 30.

Budapest, 2015. május 12.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök



**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

**PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján***

JOGI KONTROLL: 

Határozat - 1. sz. melléklet

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi költségvetése		EREDETI			1. sz. Módosítás			2. sz. Módosítás			3. sz. Módosítás			4. sz. Módosítás		
		Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt
1																
2	1															
3	1			157		277	277	277			277	472	472			472
4	2			116		194	194	194			197	324	324			324
5	3			406		527	527	527			751	1021	1021			1001
6								0			0					
7	4							0			0					
8	5							0			0					
9								0			0					
10								0			0					
11								0			0					

Határozat - 1. sz. melléklet

12										0					33			33	53	53
13										0										
14										0										
15	1					679		679	998	1225					1850			1850	1850	1850
16	2								0											
17	1				25	25		25	25	101					101			101	101	101
18	2								0											
19	3								0											
20									0											
21									0											
22									0											
23									0											
24									0											
25	2				25	25		25	25	101					101			101	101	101
26					704	1023		704	1023	1326					1951			1951	1951	1951

ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselőtestülete
2015. május 26. (kedd) 15:30 órai kezdettel tartandó
6. (rendes) testületi ülésére

Helyszín:

a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

Napirend:

- 1. Gyereknap**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 2. Anyák napja**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 3. Beszerzések**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
- 4. Lengyel nemzetiségi tanárképzések támogatása**
Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. május 12.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.